

AN UNPRECEDENTED COLLABORATION

MB&F × *H. Moser & Cie.*



MB&F x H. MOSER & CIE.

هاتان العلامتان المتنافستان والصديقتان في الوقت نفسه على تسخير القوى المشتركة لصنّاعهما المهرة الموهوبين، بما يتماشى تماماً مع الفلسفة التي تتبناها «إم بي أند إف».

تعاون مثمر

إدوارد ميلان وماكسيميليان بوسير سعيدان للغاية بهذا المشروع التعاوني المجزى؛ الذي يستحق الجهد المبذول، والذي حقق نتائج تفوق كثيراً توقعاتهما. وإضافة إلى جمال الموديلات التي تم إبداعها جنباً إلى جنب، فقد تم مزج خبرات كيانين ومجموعتين من السمات المميزة، وإثراؤها بشكل متبادل. كذلك قامت مجموعة العاملين في كلٍ من الدارين، بتجميع مهاراتها مع مهارات المجموعة المماثلة في الدار الأخرى، بروح رائعة قوامها الانفتاح والشفافية. وقد تركت هذه التجربة في نفس كل من إدوارد وماكسيميليان شعوراً قوياً بالعودة إلى الإحساس بالمتعة: متعة الإبداع والعمل معاً.

ملخص

في هذا التعبير عن تتويج الروابط الوثيقة التي تجمع بين «إتش موزر أند سي» و«إم بي أند إف» لأكثر من عشر سنوات، قام إدوارد ميلان وماكسيميليان بوسير بتأليف معزوفة إبداعية ثنائية تتخذ شكل أداء موسيقي جماعي (كونشيرتو) استثنائي، من أجل إمتاع عشاق صناعة الساعات الراقية. فلأول مرة في تاريخها، تشارك «إم بي أند إف» في جهود إبداعات «فن الأداء» المتدفقة في كلا الاتجاهين بطريقة متبادلة بالكامل. وفي هذا الإطار، تشارك الداران في توقيع زوجين من الإبداعات اللذين تمزج هويتهم المميزة بين الخصائص والسمات الرئيسية لكلٍ من الدارين. هي قصة صداقة بين رجلين على خلفية من القيم المشتركة، من أجل الشعور بمتعة البناء والمشاركة، ومن ثم تقديم نتائج هذا المشروع الاستثنائي الرائع بالاشتراك بينهما.

جذور المشروع

«إتش موزر أند سي» و«إم بي أند إف» كلتاهما شركة سويسرية مستقلة، محدودة الإنتاج. تدير كل شركة منهما شخصية تتميز بالشغف الإبداعي، على معرفة ببعضهما البعض منذ مدة طويلة، كلٌ منهما يقدر ويحترم الآخر على المستويين الشخصي والمهني. وفي الواقع فقد عملت العلامتان معاً لأكثر من عشر سنوات، عن طريق قيام «بريسيشن إنجنيرينغ إيه جي» Precision Engineering AG - وهي شركة شقيقة لشركة «إتش موزر أند سي» - بتوفير وحدات زنبرك (نوابض) التوازن - على وجه الخصوص - لإبداعات «إم بي أند إف». لذلك ليس من المستغرب أن سألت «إم بي أند إف» إدوارد ميلان المشاركة كـ«صديق» للمساعدة في إبداع إحدى قطع «فنون الأداء». ويكمن الجانب الآخر لهذا التعاون في كونه طريقاً ذا اتجاهين. يقول ماكسيميليان بوسير: «عندما اتصلت بإدوارد لأخبره أنني أرغب في التعاون معه في أحد الإبداعات، ذكرت له أنني معجب للغاية بزنبك التوازن الثنائي، وموائئ «موزر» ذات اللون المدخن «فيميه»، وسلسلة ساعات «كونسبت». وعلى الفور أخبرني إدوارد بأنه يود السماح لي باستعارة هذه الخصائص المميزة، ولكن بشرط أن يكون بإمكانه هو أيضاً استعارة عناصر تصميمية من آلات قياس الزمن الخاصة بنا. وبعد أن تفاجأت لبرهة في البداية، منحت الأمر بعض التفكير. وكوني هندية بنسبة ٥٠٪ وسويسرية بنسبة ٥٠٪، فأنا مقتنعة على نحو قاطع بأن مزج الهوية (الحمض النووي) تنشأ عنه نتائج مثيرة للإعجاب؛ فلم لا نختبر هذه التجربة في صناعة الساعات؛ ولذلك وافقت واقترحت أن يستعير بعض السمات الخاصة من موديل «فلاينغ تي»، وهو موديل قريب إلى قلبي بشكل كبير». وبروح المشاركة والانفتاح، وفي الوقت نفسه تعزيراً وتشجيعاً لمفهوم أن القوة في الاتحاد؛ قامت «إتش موزر أند سي» و«إم بي أند إف» بناء على ذلك وبشكل مشترك بإبداع موديلين؛ يتوفران في عدة نسخ، وتم إصدارهما في سلسلة محدودة من ١٥ قطعة. ويُعد هذا الرقم إشارة إلى الذكرى السنوية الخامسة عشرة لتأسيس «إم بي أند إف»، وكذلك تكريماً للذكرى السنوية الخامسة عشرة لإعادة إطلاق علامة «إتش موزر أند سي». ومن خلال تجميع نقاط قوتيهما، تعمل



ملخص

جذور المشروع

تعاون مثمر

«إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»

المواصفات التقنية - «إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»

«الأصدقاء»

المواصفات التقنية «إنديفور سليندريكال توربيون إتش موزر

إكس إم بي أند إف»

«إتش موزر أند سي»

«إم بي أند إف» - نشأة مختبر المفاهيم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديغاروغلو،

CY@MBANDE.COM

أرنو ليجريه

ARL@MBANDE.COM

إم بي أند إف إس إيه،

هاتف: +٣٨٠٨١٠٢٢٥٠٤١٢٢٥٠





LEGACY MACHINE 101 MB&F x H. Moser

«إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»

تستخلص آلة قياس الزمن «ليغاسي ماشين ١٠١» الجواهر الحقيقي لصناعة الساعات الميكانيكية، من حيث: عجلة التوازن، واحتياطي الطاقة، وطريقة مرور الزمن. ولذلك لم يكن من قبيل المصادفة أن اختارت «إم بي أند إف» إعادة النظر في تصميم هذا الموديل - أحد أكثر الموديلات نقاء و«بساطة» في مجموعته - بما أن مفهوم البساطة هو الذي قاد بالفعل إلى إبداع موديل «إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر». ومثل «إتش موزر أند سي» ونهج «العودة إلى الأساسيات» الذي تجسّد في سلسلة ساعاتها «كونسبت»؛ فقد اختارت «إم بي أند إف» إزالة شعارها من فوق ميناء هذا الموديل، والعودة إلى جذورها وإلى الأصول الأولى حقاً لصناعة الساعات، عندما كان يتم توقيع آليات الحركة فقط باسم المصنّع. وبروح التواضع نفسها، تخلّت «إم بي أند إف» عن الموائى الفرعية المقببة التي تطفو فوق الصفيحة العليا للحركة، للإشارة إلى الساعات والدقائق فضلاً عن احتياطي الطاقة الذي تبلغ مدته ٤٥ ساعة؛ عن طريق وضع العقارب مباشرة فوق الميناء الرئيسي للموديل الجديد. وهكذا يمكن التعبير عن الموائى ذات اللون المدخن «فيميه»، المستعارة من «إتش موزر أند سي»؛ بحرية تامة، وأيضاً تعزيز جماليتها بإطار فائق الصقل. وقد تم اختيار أربعة موائى «فيميه» لموديل «إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»؛ هي: «رد» المدخن، و«كوزميك غرين» المدخن، و«أكوا بلو» المدخن، وبالتأكيد الميناء بلون «فانكي بلو» المدخن الشهير. أما العلبة التي تعلوها بلورة صفيحية محدبة، فهي مصنوعة من الفولاذ، وذلك للمرة الثالثة فقط في تاريخ «إم بي أند إف» التي تُصنع فيها العلبة من هذه المادة.

يواصل ترس الموازنة الآسر المحلّق كبير الحجم اتخاذ مركز الصدارة، على الرغم من إعادة تصميمه بالكامل في آلة قياس الزمن «إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»، من أجل تسليط الضوء على جمال موائى «فيميه» ذات اللون المدخن. أما القلب النابض، الذي يمثل الجواهر الحقيقي لصناعة الساعات من وجهة نظر ماكسيميليان بوسير، فقد تم تزويده بزبرك توازن ثنائي أنتجته شركة «بريسيشن إنجنيرينغ إيه جي». وبفضل زوجي زبرك التوازن المتطابقين هذين، فإنه يتم تصحيح مقدار الإزاحة عن نقطة الجاذبية التي يتعرض لها كل زبرك أثناء تمده، ما يحسّن بشكل كبير الدقة والزمّانة؛ في سعي متواصل لبلوغ الكمال. وإضافة إلى هذا، فإن زوجي زبرك التوازن يقللان أيضاً من تأثير الاحتكاك الذي نواجهه عادة في حالة زبرك التوازن الفردي، ما ينتج عنه تزامن دقيق إلى أبعد حد. ومن خلال ظهر العلبة، يكشف البلور الصفيري المنحني عن «المحرك» الذي يشغّل هذه الساعة. وخلافاً للحركة الأساسية لآلة قياس الزمن «ليغاسي ماشين ١٠١»، والتي قام بانجاز تشطيباتها كاري فوتيلارين، الشريك الإبداعي لـ «إم بي أند إف»؛ فإن جماليات الكاليفر الذي يمدّ «إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر» بالطاقة أكثر معاصرة، بفضل معالجة شديدة الإتقان بطلاء مادة «إن إيه سي» NAC لتعزيز جمال إطلالته.

ملخص

جذور المشروع

تعاون مثمر

«إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»

المواصفات التقنية - «إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»

«الأصدقاء»

المواصفات التقنية «إنديفور سليندريكال توربيون إتش موزر

إكس إم بي أند إف»

«إتش موزر أند سي»

«إم بي أند إف» - نشأة مختبر المفاهيم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديفاروغلو،

CY@MBANDE.COM

أرنو ليجريه

ARL@MBANDE.COM

إم بي أند إف إس إيه،

هاتف: +٣٨٠٨١٠٢٢٥٠٤١٢٢٥





LEGACY MACHINE 101 MB&F x H. Moser

ملخص

جذور المشروع

تعاون مثمر

«إل إم ١٠١ إم بي آند إف إكس إتش موزر»

المواصفات التقنية - «إل إم ١٠١ إم بي آند إف إكس إتش موزر»

«الأصدقاء»

المواصفات التقنية «إنديفور سليندريكال توربيون إتش موزر

إكس إم بي آند إف»

«إتش موزر آند سي»

«إم بي آند إف» - نشأة مختبر المفاهيم



لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديغاروغلو،

CY@MBANDE.COM

أرنو ليجريه

ARL@MBANDE.COM

إم بي آند إف إس إيه،

هاتف: +٩١٢٢٥٠٨١٠٢٨



LEGACY MACHINE 101 MB&F x H. Moser

المواصفات التقنية - «إل إم ١٠١ إم بي آند إف إكس إتش موزر»

يتوافر موديل «إل إم ١٠١ إم بي آند إف إكس إتش موزر» في ٤ إصدارات محدودة من ١٥ قطعة، مصنوعة من الستانلس ستيل، وهي: إصدار الميناء بلون «فانكي بلو» المدخن، وإصدار الميناء بلون «كوزميك غرين» المدخن، وإصدار الميناء بلون «رد» المدخن، وإصدار خاص بميناء أكوا بلو المدخن، صنع خصيصاً لوكيل التجزئة «أحمد صديقي وأولاده».

المحرك

حركة ساعاتية ثلاثية الأبعاد تم تطويرها داخلياً في «إم بي آند إف» مواصفات جماليات وتشطيب الحركة: كاري فوتيلابين تعبئة يدوية بواسطة برميل وحيد للزنبرك الرئيسي الطاقة الاحتياطية: ٤٥ ساعة

ترس الموازنة: ترس موازنة مصمم خصيصاً يبلغ قطره ١٤ ملم، مع أربعة براغ تقليدية منظمّة تطفو أعلى الحركة
زنبرك التوازن: زنبرك شعري ثنائي «شترأومان» Straumann*
معدل التذبذب: ١٨٠٠٠ ذبذبة في الساعة/٢,٥ هرتز
٢٢١ مكوناً

٢٣ جوهرة

تفريغات الأحجار: تفريغات ذهبية مصقولة وموسعة

التشطيب الفاخر: تشطيب يدوي فائق لجميع المكونات بالأسلوب المميز للقرن التاسع عشر، بزوايا شطب داخلية تبرز المهارة اليدوية، وحواف مشطوفة ومصقولة، وزخارف جنيّف المتموجة المميزة، وحفر يدوي، وجسور مطلية بمادة NAC باللون الأسود

الوظائف

الساعات، والدقائق، ومؤشر للطاقة الاحتياطية

ترس ميزان معلق كبير الحجم يستقر أعلى الميناء

العلبة

يتوفر الموديل في ٤ أربعة إصدارات محدودة من ١٥ قطعة، من الستانلس ستيل ٣١٦، من بينها إصدار خاص بميناء أكوا بلو المدخن، صنع خصيصاً لوكيل التجزئة «أحمد صديقي وأولاده».

القطر: ٤٠,٠ ملم

الارتفاع: ١٦,٠ ملم

٣٥ مكوناً

بلورة صغيرة مقببة عالية على الوجه الأمامي، وبلورة صغيرة مُحكمة على الوجه الخلفي، وكلتاها معالجة بطلاء مضاد للانعكاس على الوجهين

الميناء

بلون «فانكي بلو» المدخن، أو «كوزميك غرين» المدخن، أو «رد» المدخن، أو أكوا بلو المدخن، مع زخرفة بنمط أشعة الشمس

الحزام

حزام من جلد العجل المحاك يدوياً

مشبك قابل للطي من الفولاذ ٣١٦L والتيتانيوم

ملخص

جذور المشروع

تعاون مثمر

«إل إم ١٠١ إم بي آند إف إكس إتش موزر»

المواصفات التقنية - «إل إم ١٠١ إم بي آند إف إكس إتش موزر»

«الأصدقاء»

المواصفات التقنية «إنديفور سليندريكال توربيون إتش موزر

إكس إم بي آند إف»

«إتش موزر آند سي»

«إم بي آند إف» - نشأة مختبر المفاهيم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديغاروغلو،

CY@MBANDE.COM

أرنو ليجريه

ARL@MBANDE.COM

إم بي آند إف إس إيه،

هاتف: +٩١٢٢٥٠٨١٠٢٨





LEGACY MACHINE 101

MB&F x H. Moser

«الأصدقاء» المسؤولون عن - ليغاسي ماشين ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»

الفكرة: ماكسيميليان بوسير / إم بي أند إف»، وإدوارد ميلان / «إتش موزر أند سي»
تصميم المنتج: إريك غيرود / «ثرو ذا لوكينغ غلاس»، و«إتش موزر أند سي»
الإدارة التقنية والإنتاجية: سيرج كريكنوف / إم بي أند إف»، و«إتش موزر أند سي»
تصميم الحركة ومواصفات التشطيب: كاري فوثيلينين
الأبحاث والتطوير: وسيمون بریت، وتوماس لورنراتو / إم بي أند إف»، و«إتش موزر أند سي»

التروس والخرائط: جان-فرانسوا موجون / «كرونود»، وبول أندريه توندون / «باندي»، وألان بيليه / «إفيل سويس»، وباتريس باريتي / إم بي إس - مايكرو بريسيشن سيستم»، ودانيال غومي / «ديكوبار»، و«لو تومب روتروفيه»

الزئبق الشعري الثنائي: أندرياس كيرت / «بريسيشن إنجنيرينغ»

الزر (المسمار) وجسر ترس الموازنة: مارك بوليس / «٢ بي ٨» ٢B٨، وبنجامان سينيو / «أميكاب» AMECAP
خزان الطاقة: ستيفان شواب / «شواب-فيلر»

الصفائح والجسور: ألان لومارشان، وجان-باتيست بریتو / إم بي أند إف»، ورودریغ باوم / «هورلوفاب»
تشطيب مكونات الحركة يدوياً: جاك-أدريان روشا، ودينيس غارسيا / «سي-إل روشا»

تجميع الحركة: ديديه دوماس، وجورج فيسي، وأن غيتير، وهنري بورتيفوف، وإيمانويل ميتز / إم بي أند إف»
خدمة ما بعد البيع: توماس إمبيرتي / إم بي أند إف»

مراقبة الجودة: سيريل فالیه / إم بي أند إف»

العلبة: ألان لومارشان، وجان-باتيست بریتو / إم بي أند إف»

زخرفة العلبة: «بريولي»

المشك: «جيه إيه إف شاتلان»

الميناء المدخن «فيميه»: «سوميكو»، وفيرجيني دوقال وحسن شيبه / «ليز أتيليه ديرمي أورلوجي» Les Ateliers d'Hermès Horloger

التاج والمصحح: «شوفال فرير»

العقارب: «فير إتش إم إس»

زجاج الساعة: مارتن ستيلر / «ستيلر»

الحزام: «مولتيكيوير»

علبة التقديم: أوليفيه بيرتون / «سواسانت إيه أونز»

لوجيستيات الإنتاج: ديفيد لامي، وإيزابيل أورتيجا / إم بي أند إف»

التسويق والعلاقات العامة: شاري ياديغاروغلو، وفيرجيني تورال، وأرنو ليجريه / إم بي أند إف»

صالة عرض «ماد غاليري»: هيرفي إستين، وجولييت دورو / إم بي أند إف»

المبيعات: تيبو فيردونكت، وفيرجيني مارشون، وجان-مارك بوري / إم بي أند إف»

التصميم الغرافيكي: صمويل باسكييه / إم بي أند إف»، وأدريان شولتز، وجيل بوندالا / Z+Z

صور المنتج: «فنسین+بولر فوتوغرفن»

صور الشخصيات: ريجيس غولاي / «فيديرال»

مسؤولو الموقع الإلكتروني: ستيفان باليه / «نور ماغنيتيك»، وفكتور رودريغيز وماتياس مونتز / «نيميو»

الفيلم: مارك-أندريه ديشو / «ماد لوكس»

النصوص: ناتالي كوبوس-كروزا / «كومون»

ملخص

جذور المشروع

تعاون مثمر

«إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»

المواصفات التقنية - «إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»

«الأصدقاء»

المواصفات التقنية «إنديفور سليندريكال توربيون إتش موزر

إكس إم بي أند إف»

«إتش موزر أند سي»

«إم بي أند إف» - نشأة مختبر المفاهيم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديغاروغلو،

CY@MBANDE.COM

أرنو ليجريه

ARL@MBANDE.COM

إم بي أند إف إس إيه،

هاتف: +٣٨ ٠٨١ ٤١٢٢٥٠

ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON H. Moser x MB&F

المواصفات التقنية – إنديفور سليندريكال توربيون إتش موزر إكس إم بي أند إف

يتوافر موديل «إنديفور سليندريكال توربيون إتش موزر إكس إم بي أند إف» في ٥ إصدارات محدودة، بعدد ١٥ قطعة لكل منها، مصنوعة من الستاتلس ستيل، وهي: إصدار الميناء بلون «فانكي بلو» المدخن، وإصدار الميناء بلون «كوزميك غرين» المدخن، وإصدار الميناء بلون «برغندي» المدخن، وإصدار الميناء بلون «أوف-وايت» المدخن، وإصدار الميناء بلون «آيس بلو».

العلبة

من الفولاذ تعلوها بلورة صفيحية مقببة عالية

القطر: ٤٢,٠ ملم

الارتفاع: ١٩,٥ ملم

الارتفاع من دون البلورة الصفيحية: ٩,٤ ملم

التاج عند موضع الساعة ٩، منقوش بحرف «M»

ظهر العلبة من البلور الصفيحي الشفاف

الميناء

الميناء الرئيسي: بألوان «فانكي بلو» المدخن، أو «برغندي» المدخن، أو «كوزميك غرين» المدخن، أو «أوف-وايت» المدخن، أو «آيس بلو» المدخن، مع زخرفة بنمط أشعة الشمس يُشار إلى الساعات والدقائق فوق ميناء من الصفيح، مائل بشكل عمودي بزاوية ٤٠ درجة عند موضع الساعة ٦ عقارب الساعات والدقائق على شكل ورقة النبات، تأتي مزقنة في الإصدار ذي المرجح ١٨١٠-١٢٠٣

الحركة

كالبير HMC ٨١٠ أوتوماتيكي ثلاثي الأبعاد من تصنيع الدار

القطر: ٣٢,٠ ملم أو ١٤ ٤/١ خط

الارتفاع: ٥,٥ ملم

التذبذب: ٢١٦٠٠ ذبذبة/ الساعة

عدد الجواهر: ٢٩

عدد المكونات: ١٨٤

نظام تعبئة أوتوماتيكي ذو ذراع محوري ثنائي الاتجاه

الثقل المتذبذب من الذهب عيار ١٨ قيراطاً محفور عليه شعار «إتش موزر أند سي»

احتياطي الطاقة: ٧٢ ساعة على الأقل

زنبك شعري أسطواني الشكل

توربيون دقيقة واحدة سريع الحركة عند موضع الساعة ١٢ مع جسور مهيكلة

الوظائف

الساعات والدقائق

الحزام

من جلد التمساح باللون الأسود محاك يدوياً

مشبك قابل للطي من الفولاذ منقوش بشعار «موزر»

«إنديفور سليندريكال توربيون إتش موزر إكس إم بي أند إف»

استعارت «إتش موزر أند سي» من «إم بي أند إف» مفهوم الحركات ثلاثية الأبعاد، وهو أحد عناصر قوة هوية الدار التي تتخذ من جنبف مقراً، وتحمي الحركة قبة صفيحية، وتتضمن توربيون دقيقة واحدة سريع الحركة يرتفع عالياً فوق الميناء الرئيسي من خلال فتحة بطينية تظهر واضحة للعيان في موضع الساعة ١٢. وبالإستفادة من خبرة الشركة الشقيقة لها «بريسيشن إنجنيرينغ إيه جي»، قامت «إتش موزر أند سي» بتزويد آلية التوربيون التي صممتها بزنبك توازن أسطواني، تماماً مثل ذلك الذي طوّرته «بريسيشن إنجنيرينغ إيه جي» لتتضمنه آلة قياس الزمن «إل إم ثندردوم» التي أبدعتها «إم بي أند إف». يذكرنا شكل زنبك التوازن الأسطواني، الذي تم اختراعه في القرن الثامن عشر، بشكل دودة أو مفك سحب سدادة الفلين من الزجاجات، وهو يرتفع عمودياً حول القضيب العلوي لمحور الميزان. وقد شاع استخدام زنبك الميزان الأسطواني في أجهزة قياس الزمن «الكرونوميتر» البحرية التاريخية في ذلك الوقت، وهو يوفر مزية زيادة الجهد بشكل متحد المركز، ومن ثم هندسياً، حيث إنه يعمل بشكل مثالي على طول محور محاور ارتكازه. وهذا ما يمنحه أفضلية بالغة الأهمية على نابض التوازن المسطح، والذي تميل أطراف نهايته إلى تحميل القوى على محاور الارتكاز، رغم وجود منحنيات «فيليبس» أو «بريغيه» الطرفية؛ والتي تم تطويرها خصيصاً لتصحيح جزئياً فتحات زنبك التوازن غير متحدة المركز. وكونه مزوداً بملف «بريغيه» الطرقي عند نقطتي الربط، يقلل زنبك التوازن الأسطواني احتكاك محور الارتكاز، ويحسن تزامن تذبذب الميزان بشكل كبير. وبسبب شكله الخاص، فإن إنتاج زنبك التوازن الأسطواني أمر بالغ الصعوبة، كما يتطلب صنعه مدة زمنية أطول عشر مرات من صنع زنبك التوازن التقليدي.

هناك إشارة أخرى إلى هوية «إم بي أند إف» تكمن في الموائج المائلة، والتي تبنت «إتش موزر أند سي» تصميمها في موائجها الفرعية التي تشير إلى الساعات والدقائق. حيث تميل هذه الموائج الفرعية بزاوية ٤٠ درجة، وهكذا لا ينكشف سر الزمن إلا لصاحب الساعة وحده، وقد تم تركيب هذه الموائج فوق سلسلة تروس مخروطية الشكل؛ لضمان نقل عزم الدوران على النحو الأمثل من مستوى إلى آخر. وكما يوضح إدوارد ميلان: «قمنا «بموزرة» عالم «إم بي أند إف» (صاغ خصائص «إم بي أند إف» بهوية «موزر»)، من خلال تطوير ميناء فرعي من الصفيح، يذوب في الخلفية لتسليط الضوء على جمال موائجنا ذات اللون المدخن «فيمييه». وللحفاظ على نقاء وأناقة هذا العمل المبتكر من أعمال الفن الساعاتي، قمنا بنقش شعارنا كعلامة مائية فوق الميناء الفرعي المصنوع من الصفيح، تأكيداً بذلك للطابع الشخصي والعلاقة الحميمة التي تربط الساعة بمالكها». يتوفر موديل «إنديفور سليندريكال توربيون إتش موزر إكس إم بي أند إف» في خمسة إصدارات مختلفة، ويأتي بعلبة من الفولاذ تعلوها موائج بألوان: الأزرق المائل إلى الأخضر «فانكي بلو»، أو الأخضر الشعاعي «كوزميك غرين»، أو العنابي «برغندي»، أو الأبيض مسحة رمادية «أوف-وايت»، أو الأزرق الثلجي «آيس بلو»؛ وجميعها من تشكيلة الموائج ذات اللون المدخن «فيمييه».



لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديفاروغلو،

CY@MBANDE.COM

أرنو ليجريه

ARL@MBANDE.COM

إم بي أند إف إس إيه،

هاتف: +٣٨٠٨١٠٢٢٥٠٤١٢٢٥



H. MOSER & CIE.

«إتش موزر أند سي»

تأسست شركة «إتش موزر أند سي» في العام ١٨٢٨ على يد هاينريش موزر. تتخذ الشركة من نايبهاوزن أم راينفابيل مقراً لها، وحالياً توظف حوالي ٦٠ شخصاً، وقد طوّرت حتى الآن ١٤ كاليبر داخلياً، كما تنتج أكثر من ١٥٠٠ ساعة سنوياً. ومن خلال الشركة الشقيقة لها «بريسيشن إنجنيرينغ إيه جي» (PEAG)، تقوم «إتش موزر أند سي» بتصنيع أجزاء مثل الأجهزة المنظمة ووحدات زبرك التوازن، والتي تستخدمها في تصنيع إنتاجها من الساعات، فضلاً عن توريدها إلى شركائها من الشركات المصنعة. و«بريسيشن إنجنيرينغ إيه جي» Precision Engineering AG هي شركة مستقلة اندمجت في شركة «موزر واتش هولدينغ» القابضة Moser Watch Holding في العام ٢٠١٢، وهي متخصصة في تصنيع مكونات الساعات الخاصة بضوابط الانفلات (مجموعات الميزان)، بداية من تصميمها المبدئي وحتى إخراج منتج عالي الجودة، جاهز لدمجه داخل حركة الساعة التي سيوجب عليه تنظيمها. وتُشرف «إتش موزر أند سي» أن تضم الشركة أحد أعضاء عائلة موزر كرئيس شرقي لمجلس الإدارة، ورئيس مؤسسة «هاينريش أند هنري موزر فاونديشن». والهدف من إنشاء مؤسسة «موزر فاونديشن»، التي أسسها أحد أحفاد هاينريش موزر، هو الحفاظ على تاريخ العائلة حياً، والبحث عن الساعات الأثرية لضمها إلى متحف «موزر»، الذي يقع في شارلوتنفيتس مانور؛ موطن عائلة هاينريش موزر. وبفضل خبرتها فائقة الأهمية في صناعة الساعات، وتجربتها في هذا القطاع التي نالت استحساناً بالغاً؛ تمتلك مجموعة «إم إي إل بي هولدينغ» MELB Holding القابضة حصصاً في «إتش موزر أند سي» و«هوتلنس». و«إم إي إل بي هولدينغ» MELB Holding هي مجموعة عائلية مستقلة، يقع مقرها في قلب وادي صناعة الساعات الأسطوري فاليه دو جو.

للتواصل مع «إتش موزر أند سي»:

ناتالي كوبوس،

press@h-moser.com

هاتف: +٤١ ٧٦ ٣١٩ ٠٣ ٠٩



ENDEAVOUR TOURBILLON – H. MOSER & CIE.



PIONEER PERPETUAL CALENDAR – H. MOSER & CIE.



VENTURER SMALL SECONDS XL – H. MOSER & CIE.



EDOUARD MEYLAN
CEO, H. MOSER & CIE.

ملخص

جذور المشروع

تعاون مثمر

«إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»

المواصفات التقنية – «إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»

«الأصدقاء»

المواصفات التقنية «إنديفور سليندريكال توريبيون إتش موزر

إكس إم بي أند إف»

«إتش موزر أند سي»

«إم بي أند إف» – نشأة مختبر المفاهيم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديغاروغلو،

CY@MBANDE.COM

أرنو ليجريه

ARL@MBANDE.COM

إم بي أند إف إس إيه،

هاتف: +٤١ ٢٨ ٠٨١ ٤١٢٢٥

THE MACHINE



LM101 MB&F x MOSER BLUE FACE LM101 MB&F x MOSER GREEN FACE LM101 MB&F x MOSER RED FACE LM101 MB&F x MOSER SEDDIQI FACE LM101 MB&F x MOSER BLUE FRONT LM101 MB&F x MOSER GREEN FRONT LM101 MB&F x MOSER RED FRONT LM101 MB&F x MOSER SEDDIQI FRONT



LM101 MB&F x MOSER BLUE PROFILE LM101 MB&F x MOSER GREEN PROFILE LM101 MB&F x MOSER RED PROFILE LM101 MB&F x MOSER SEDDIQI PROFILE LM101 MB&F x MOSER BLUE RECTO/VERSO LM101 MB&F x MOSER GREEN RECTO/VERSO LM101 MB&F x MOSER RED RECTO/VERSO LM101 MB&F x MOSER SEDDIQI RECTO/VERSO



LM101 MB&F x MOSER BACK LM101 MB&F x MOSER SEDDIQI BACK LM101 MB&F x MOSER ENGINE LM101 MB&F x MOSER FACE WHITE

IN-SITU



LM101 MB&F x MOSER WRISTSHOT BLUE LM101 MB&F x MOSER WRISTSHOT RED LM101 MB&F x MOSER LIFESTYLE 01 LM101 MB&F x MOSER LIFESTYLE 02 MB&F x H. MOSER LIFESTYLE

ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON H. MOSER x MB&F



ENDEAVOUR TOURBILLON H. MOSER x MB&F ENDEAVOUR TOURBILLON H. MOSER x MB&F ENDEAVOUR TOURBILLON H. MOSER x MB&F ENDEAVOUR TOURBILLON H. MOSER x MB&F ENDEAVOUR TOURBILLON H. MOSER x MB&F ENDEAVOUR TOURBILLON H. MOSER x MB&F

MAXIMILIAN BÜSSER & EDOUARD MEYLAN



MAXIMILIAN BÜSSER & EDOUARD MEYLAN 01

MAXIMILIAN BÜSSER



MAXIMILIAN BÜSSER PORTRAIT Copyright Hung @ HS Production

EDOUARD MEYLAN



EDOUARD MEYLAN CASUAL PORTRAIT

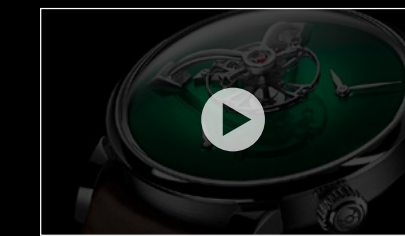
FRIENDS



LM101 MB&F x MOSER FRIENDS PORTRAIT

LM101 MB&F x MOSER FRIENDS LANDSCAPE

FILM



MB&F x H. MOSER

MB&F

«إم بي أند إف» - نشأة مختبر المفاهيم
في العام ٢٠٠٥، تأسست «إم بي أند إف» لتكون مختبر المفاهيم الساعاتية الأول من نوعه على مستوى العالم. فمع ابتكار ما يقرب من ٢٠ حركة كاليبر مميزة، تشكل الخصائص الأساسية لآلات قياس الزمن «هورولوجيكال ماشين» و«ليغاسي ماشين»، التي حظيت بإعجاب منقطع النظر؛ تواصل «إم بي أند إف» اتباع رؤية مؤسسها ومديرها الإبداعي، ماكسيميليان بوسير، في إبداع فن حركي ثلاثي الأبعاد، من خلال تفكيك مفاهيم صناعة الساعات التقليدية.

بعد ١٥ عاماً قضاها في إدارة أرقى علامات الساعات، استقال ماكسيميليان بوسير من منصبه كمدير عام لدار «هاري ونستون» في العام ٢٠٠٥، من أجل تأسيس «إم بي أند إف» (اختصار لعبارة: ماكسيميليان بوسير والأصدقاء). و«إم بي أند إف» هي عبارة عن مختبر للمفاهيم الفنية والهندسية الدقيقة، مخصص حصرياً لتصميم وتصنيع سلاسل صغيرة من الساعات التي تعكس مفاهيم أصيلة ومميزة، والتي تبتدعها العلامة من خلال التعاون مع مصنعي الساعات المهنيين الموهوبين، الذين يحترمهم بوسير ويستمتع بالعمل معهم.

ولمخ جميع هذه الآلات الإبداعية منصة عرض مناسبة، فقد اهتمدى بوسير إلى فكرة أن يتم وضعها داخل صالة عرض فنية، جنباً إلى جنب أشكال متنوعة من الفن الميكانيكي، أبتدعها فنانون آخرون، بدلاً من أن يتم عرضها داخل واجهة متجر تقليدية. وقد أدى هذا إلى إنشاء أولى صالات عرض «إم بي أند إف ماد غاليري» (M.A.D - ماد - هي اختصار لعبارة Mechanical Art Devices، أي أجهزة الفن الميكانيكي) في جنيف، والتي تبعتها لاحقاً ثلاث صالات عرض «ماد غاليري» في: نايبيه، ودي، وهونغ كونغ.

وهناك عدد من الجوائز المتميزة التي حصلت عليها العلامة، والتي تذكّرنا بالطبيعة الابتكارية التي ميزت رحلة «إم بي أند إف» حتى الآن. وعلى سبيل المثال لا الحصر؛ هناك على الأقل ٥ جوائز كبرى، حصلت عليها العلامة من مسابقة Grand Prix d'Horlogerie de Genève («جائزة جنيف الكبرى لصناعة الساعات») الشهيرة؛ ففي العام ٢٠١٩ ذهبت جائزة «أفضل ساعة نسائية معقدة» لساعة «إل إم فلاينغ تي»، وفي العام ٢٠١٦، حصلت ساعة «إل إم بريتشوال» على «الجائزة الكبرى لأفضل ساعة تقويم»، وفي العام ٢٠١٢ فازت تحفتها آلة قياس الزمن «ليغاسي ماشين رقم ١» بكل من «جائزة الجمهور» (التي تم التصويت عليها من قِبَل عشاق الساعات)، و«جائزة أفضل ساعة رجالية» (التي صوّت عليها أعضاء لجنة التحكيم المحترفين). وفي العام ٢٠١٠، فازت «إم بي أند إف» بجائزة «الساعة ذات أفضل فكرة وتصميم»، عن تحفتها «إتش إم ٤ نندربولت». وفي العام ٢٠١٥، تسلمت «إم بي أند إف» جائزة «رد دوت: الساعة الأفضل على الإطلاق»- وهي أعلى جائزة في جوائز «رد دوت» العالمية - عن إبداعها «إتش إم ٦ سببس بايرت».

«إم بي أند إف» - نشأة مختبر المفاهيم
في العام ٢٠٠٥، تأسست «إم بي أند إف» لتكون مختبر المفاهيم الساعاتية الأول من نوعه على مستوى العالم. فمع ابتكار ما يقرب من ٢٠ حركة كاليبر مميزة، تشكل الخصائص الأساسية لآلات قياس الزمن «هورولوجيكال ماشين» و«ليغاسي ماشين»، التي حظيت بإعجاب منقطع النظر؛ تواصل «إم بي أند إف» اتباع رؤية مؤسسها ومديرها الإبداعي، ماكسيميليان بوسير، في إبداع فن حركي ثلاثي الأبعاد، من خلال تفكيك مفاهيم صناعة الساعات التقليدية.

بعد ١٥ عاماً قضاها في إدارة أرقى علامات الساعات، استقال ماكسيميليان بوسير من منصبه كمدير عام لدار «هاري ونستون» في العام ٢٠٠٥، من أجل تأسيس «إم بي أند إف» (اختصار لعبارة: ماكسيميليان بوسير والأصدقاء). و«إم بي أند إف» هي عبارة عن مختبر للمفاهيم الفنية والهندسية الدقيقة، مخصص حصرياً لتصميم وتصنيع سلاسل صغيرة من الساعات التي تعكس مفاهيم أصيلة ومميزة، والتي تبتدعها العلامة من خلال التعاون مع مصنعي الساعات المهنيين الموهوبين، الذين يحترمهم بوسير ويستمتع بالعمل معهم.

في العام ٢٠٠٧، كشفت «إم بي أند إف» عن أولى آلات قياس الزمن «هورولوجيكال ماشين» من إنتاجها، أو «إتش إم ١»، والتي امتازت بعلبة منحوتة ثلاثية الأبعاد، احتضنت محركاً (أي حركة) جميل التشطيب، مثل معياراً لآلات قياس الزمن «هورولوجيكال ماشين» المميزة التي ظهرت في ما بعد؛ وجميعها آلات تعلن ضمن وظائفها عن مرور الزمن، وليست آلات مقصورة على الإعلان «قامت آلات قياس الزمن «هورولوجيكال ماشين» باستكشاف الفضاء (كما هي حال آلات «إتش إم ٢»، و«إتش إم ٣»، و«إتش إم ٦»)، والتعليق في السماء (مثل التي «إتش إم ٤»، و«إتش إم ٩»)، وخوض السباقات (كحال آلات «إتش إم ٥»، و«إتش إم إكس»، و«إتش إم ٨»)، وكذلك استلهاهم مملكة الحيوان (مثل التي «إتش إم ٧» و«إتش إم ١٠»).

وفي العام ٢٠١١، أطلقت «إم بي أند إف» مجموعة آلات قياس الزمن «ليغاسي ماشين» ذات العُلب الدائرية. ومثلت هذه الساعات التي تمتعت بتصميم أكثر كلاسيكية - مفهوم «إم بي أند إف»، ليس أكثر- احتفاءً بالامتياز الذي بلغته صناعة الساعات في القرن التاسع عشر، من خلال إعادة تفسير التعقيدات التي أبتدعها عباقرة المبتكرين في صناعة الساعات في الماضي، من أجل إبداع أعمال فنية عصرية. وعقب إصدار «إل إم ١» و«إل إم ٢» صدرت التحفة «إل إم ١٠١»، وهي أول آلة لقياس الزمن من «إم بي أند إف» تتضمن حركة مطوّرة داخلياً بالكامل. بينما يمثل كل من «إل إم بريتشوال»، و«إل إم سبليت إسكيمينت»، و«إل إم نندردوم»؛ مزيداً من التوسع الإبداعي للمجموعة. ويسجل العام ٢٠١٩ نقطة تحول في هذه المجموعة، من خلال إبداع أول آلة لقياس الزمن من «إم بي أند إف» مخصصة للنساء: «إل إم فلاينغ تي». وبصفة عامة تقوم «إم بي أند إف» بالمبادلة بين إطلاق موديلات عصرية غير تقليدية بالمرّة من آلات قياس الزمن «هورولوجيكال ماشين»، وآلات «ليغاسي ماشين» المستوحاة من التاريخ.



ملخص

جدور المشروع

تعاون مشمر

«إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»

المواصفات التقنية - «إل إم ١٠١ إم بي أند إف إكس إتش موزر»

«الأصدقاء»

المواصفات التقنية «إنديفور سليندريكال توربيون إتش موزر

إكس إم بي أند إف»

«إتش موزر أند سي»

«إم بي أند إف» - نشأة مختبر المفاهيم

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

شاري ياديغاروغلو،

CY@MBANDF.COM

أرنو ليجريه

ARL@MBANDF.COM

إم بي أند إف إس إيه،

هاتف: +٩١٢٢٥٠٨١٠٣٨

